

UTHEIMURIN

— Uttanfyri heimin

HIN FYRSTA LANDINGIN Á MÁNANUM ER FARIN FRAM, OG MENN ERU VÆL AVEGIS KOMNIR AT SENDA MANNAD RÚMDARFAR TIL MÁNANS. Í BLAÐNUM »AKTUELT« ER SERA FORVITNISLIG SAMRØÐA VIÐ DANSKA MAGISTARAN K. A. THERNØE, WILFORD CRAMER, INFORMASJÓNSLEIÐARA Á AMERIKANSKU SENDISTOVUNI Í KEYPMANNAHAYN, OG ANATOLE A. LOBANOV, PRESSUATTACHE Á RUSSISKU SENDISTOVUNI

Mánin fyrsta millumstöð

USA BRÚKAR 28 MILJÓNIR KRÓNUR UM DAGIN TIL RÚMDARKANNINGAR, OG RUSSAR BRÚKA NAKAÐ TÁÐ SAMA

HVI GERA TEIR HETTA RISAAÐBEIÐIÐ?

HVI BRÚKA TEIR IKKI HELDUR PENINGIN NIÐRI Á JØRÐINI, T. D. AT HJÁLPA UPPÁ NEYÐINA Í TEIMUM TIL AFTURS KOMNU LONDUNUM?

HIN MJÚKA LANDINGIN

THERNØE: Tvey virðismikil mál á leiðini at seta fólk uppá mánan eru nú greidd. Amerikumen hava prógvað, at tað ber til at lata rúmdarfar hittast úti í rúmdini, og russar hava prógvað, at tað ber til at lata rúmdarfar lenda mjúkt á mánanum. Bæði framstig eru einastandandi, teknisk undirverk.

Eitt rúmdarfar, sum dalar móti mánanum hevur eina ferð uppá 10 000 km um tíman, og tað skal steðgast stundisliga við bremsurakettum, um tað ikki skal fara í smildur. Russar hava greitt hetta fantastiska verk; tað má vera gjørt við at brúka radar undir einum ella øðrum formi.

AKTUELT: Kom tað ikki heilt óvantað, at henda mjúka landing eydnaðist?

LOBANOV: Eg kann ikki siga, at eg undraðist stórvegis. TÁ EIN HEVUR ROYNT 2—3 FERÐIR, SO ER AT VENTA, AT STUNDIN ER KOMIN, TÁ TÁÐ EYDNAST

AKTUELT: Amerikumen hava gjørt nógv burtur úr stevnumótum í rúmdini. Hetta hava russar ikki gjørt. Er tað tí, at russar eru so frammalaga í teknikkini, at hetta er óneyðugt?

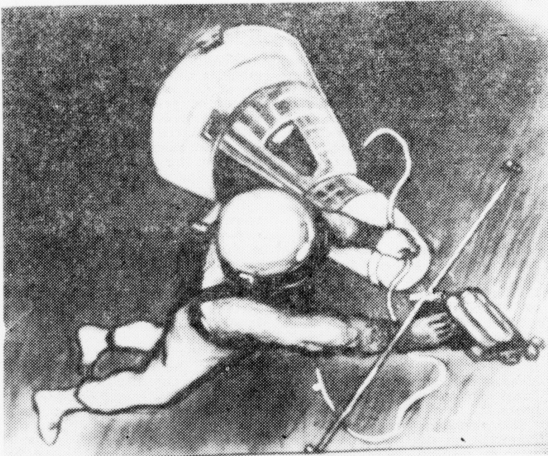
LOBANOV: Eg eri bara amatørur á hesum øki og kann bert siga, at amerikumen eru fremri enn vit við stevnumótum í rúmdini, meðan vit eru fremri enn amerikumen við mjúkum landingum.

AKTUELT: Tað er eisini tann munur, at amerikumen á sínum rúmdarferðum altíð hava lent á havinum, meðan russar altíð lenda á jørðini. Er hetta prógv fyri, at russar verða fyrr uppá mánan?

CRAMER: Eg haldi sum Lobanov, at vit hava verið heldigir at hittast úti í rúmdini, og russar við mjúkum landingum. Vit royna eina mjúka landing um 3 mánaðir.

Men lat okkum koma burtur frá tí tekniska og heldur lita at, hvørjir fyrirumir eru at koma uppá mánan. Eg trúgvi, at tað er av óvurstórum týðningi, at menn kunnu byggja eina rúmdarstöð har uppi.

THERNØE: Tað er rett. Kann ein astronomisk kanningarstöð byggjast á mánanum, hevur hon



Ameriskur rúmdarmaður fyrri fyrstu ferð uttanfyri rúmdarfar siff, so sum teknarin avmyndar hetta

10 ferðir storri virkisevni enn ein tilik stóð á jørðini.

CRAMER: Ja, ein sær týðuligari THERNØE: Júst tað. Har er eingin atmosfera at koma út-sýnið.

AKTUELT: Nær koma vit uppá mánan?

LOBANOV: Eg skilji, at amerikumen seta sær at vera har uppi áðrenn 1970, men teir hava also onga mjúka landing roynt ena.

CRAMER: Tað gera vit nokk, sjálvt um vit mugu rokna við nokrum miseydnadum royndum fyrst. Tað velst bara um at seta nógv mikið inn uppá eitt mál, um vit koma upp áðrenn 1970. Eg hugsi, báðir partar kundu gjørt hetta skjótari, um ikki nógv annað var at hugsa um.

AKTUELT: Hvussu nógvur pening hevur USA brúkt til rúmdarkanningar higartil?

CRAMER: Eg havi nýliga fingið at vita, at ein kann rokna við, at hava brúkt einar 140—200 milj-

ardir krónur, tá hin fyrsti amerikumaðurin setur fótin á mánan.

THERNØE: Eg havi lisið, at teir rokna við at brúka 20 miljónir krónur um dagin.

LOBANOV: Eg veit ikki hvussu nógv vit brúka. Eg trúgvi ikki, vit brúka stórt minni enn amerikumen.

AKTUELT: Hetta er jú stórpeningur. Var tað ikki hentari at brúkt teir til tey, ið liða neyð, t. d. í Indiu?

CRAMER: Tað gera vit eisini. Í lotuni eru 200 amerikonsk skip á veg til Indiu við korni. Vit royna — sum onnur lond, eisini Rusland — at hjálpa u-londunum. — Eingin eigur at forða okkum at granska.

VIT ERU IKKI EINSAMOLLL

Mánin er kannaður í hundraðir av árum. Hann hevur verið ein gata hjá okkum, síðan menn raktu við, at mánin hevði so stóra ávirkan á jørðina, t. d. gjordi flóð

og fjøru og ávirkaði mánaðarligar hendigar hjá kvinnum.

LOBANOV: Tað vildi verið púra ort at steðga granskingunum av økendum stöðum á jørðini eins væl og í rúmdini grundað á, at nokur ikki hava nógv mikið at eta.

AKTUELT: Menn vilja halda, at vit eru ikki einsamoll, men at tað livir í rúgvuvis av menniskjum kring um í stjórnbundinum (mjólkavegnum). Verður mánin fyrsta stóð á leiðini at koma í samband við tey?

THERNØE: Tað er eingin ivi um, at vit eru ikki einsamoll, men tað skal leggjast aftrat, at tað kunnu enn ganga hundraðir av árum, áðrenn vit fáa samband við tey.

CRAMER: Ein maður verður elligamað, áðrenn hann kemur til útiðarinn av okkara sólsýsemi við tí ferð, vit enn kenna.

THERNØE: Í mun til núverandi teknikk er tað rett. At rokka Mars verður at taka 8 mánaðir, at rokka Jupiter og Saturn um-

KUNNGERÐ

Vegna flyting av tannklinikini úr Dr. Jacobsensgøtu niðan á Varðagøtu, verður afturlatið frá hósdegnum 24/2 til mánadagin 14/3.

MAGNUS JENSEN

KLIPP ÚT - KLIPP ÚT - KLIPP ÚT

Hygieniskar vørur

12x3 STK. »HYMO LUXUS« KR. 12-
30 STK. »HYMO« Í POSUM KR. 6-

+ postgjald 0,80 — tikið verður imóti frímerkjum.

✕ BETRI VØRA FINNST IKKI! ✕

NAVN:

BOSTAÐUR:

SPECIAL-IMPORTEN

Landemærket 7 - København K. - Byen 2026 - Postkonto 4018

pí

Skála skipasmiðja & handilsvirki

SKÁLA

Telefon Runavík 7260

Stálskipasmíð

Sleipistöð

Skipasmiðja

Mekaniskur verkstaður

Elektriskar installatiónir

Skipsútgerð

Fiskautflutningur

Sildaútflutningur

Frystivirki

Matvørubúð

Klædnabúð

Kol

Nýmótans fiskavirki við kuldagoymslum

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu. Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av feroyskum tógv.

TÖTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

Tryggingarsambandið FØROYAR

Føroya Kríggstrygging	Tlf. 1090
Føroya Sjóváttrygging	- 1090
Føroya Brunatrygging	- 1098
Føroya Vanlukutrygging	- 1466

Vit tryggja:

Bátar, skip, vørur, hús, innbúgv, akfør o. a.

Føroyingar eiga at tryggja í landsins egnu trygging.

leið 12—13 ár, men hetta hendir einans, um rúmdarforini ferðast á sama hátt sum gongustjórnnar. Við teimum nýggju motorunum skuldi tað verið gjørligt at stytt um ferðingartíðina; men hetta krevur bremaevni, sum er lætt, t. d. atombrennievni.

hava biðið um byggilendi á mánanum?

LOBANOV: Ja, teir hava longu gjørt partabrov til mánan, men hetta má bara vera skemt. Eg haldi, at man lettliga kann semjast um samarbeiði í sambandi við kanningina av mánanum.

CRAMER: Nær seta tit fólk á land á mánanum?

LOBANOV: Tað eri eg ikki førur fyri at svara uppá, men vit skulu ið hvussu er verða líka skjóttir sum tit.